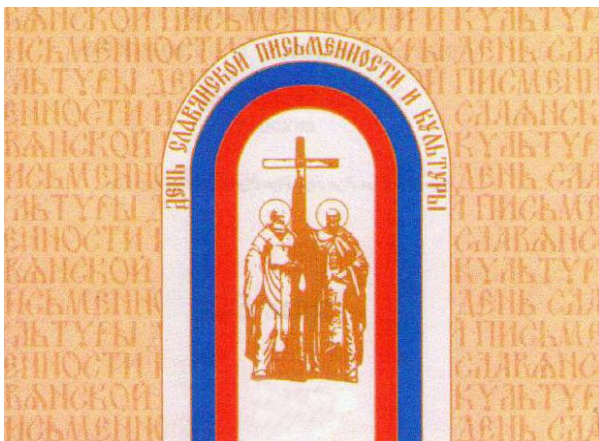




ИНСТИТУТ СЛАВЯНОВЕДЕНИЯ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК



**Славянский мир:
общность и многообразие
Москва, 24 мая 2016 г.**

**ТЕЗИСЫ
МОЛОДЕЖНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
В РАМКАХ ДНЕЙ СЛАВЯНСКОЙ ПИСЬМЕННОСТИ И КУЛЬТУРЫ**

Москва 2016

Редколлегия:

А.В. Амелина,

Н.С. Гусев,

А.А. Леонтьева,

Г.П. Пилипенко,

М.В. Ясинская,

отв. ред.: Е.С. Узенёва, О.В. Хаванова.

Славянский мир: общность и многообразие. Тезисы молодежной научной конференции в рамках Дней славянской письменности и культуры, 24 мая 2016 г. В 3-х частях. Москва: ИСЛ РАН, 2016. 66 с.

Более двадцати лет Институт славяноведения РАН отмечает День славянской письменности и культуры традиционной славистической научной конференцией. В 2014 году ей был придан новый формат: молодежная научная конференция с участием иностранных докладчиков. В 2015 и 2016 гг. традиция была продолжена. В нынешнем году молодые ученые вновь обсуждают широкий круг проблем, связанных с историей славянских народов от Средних веков до наших дней в национальном, региональном, международном контексте; с типологией славянских языков и диалектов, лингвогеографией, социо- и этнолингвистикой; с формированием, развитием, современным состоянием и перспективами славянских литератур и пр.

ISBN – 978-5-7576-0363-6

© Институт славяноведения РАН, 2016

© Авторы, 2016

жат слово *еден, некој*, вопросительные, относительные, отрицательные и определительные местоимения, а также если существительное употребляется в общем генерализирующем значении (Минова-Гюркова 2006: 442–444).

В докладе предпринимается попытка уточнить данное правило. Во-первых, анализируется, какие типы объектов и при каких глаголах можно отнести к косвенным (дательным) в современном македонском языке. Во-вторых, предпринимается попытка дать более точный ответ на вопрос об условиях маркирования («удвоения») и немаркирования таких объектов, поскольку собранные нами данные показывают, что существуют контексты, в которых сформулированное Б. Конеским правило «нарушается» чаще, чем в других.

ЛИТЕРАТУРА

Конески 1967 – *Конески Б.* Граматика на македонскиот литературен јазик. Скопје, 1967.

Минова-Гюркова 2006 – *Минова-Гюркова Л.* Граматика на македонскиот стандартен јазик за странци. Штип, 2006.

КОРОЛЁВА С.Ю., КЛЮЙКОВА Е.А.

*Пермский государственный национальный
исследовательский университет*

«КНИГИ ЖИВОТНЫЕ» И СИНОДИЧНАЯ ТРАДИЦИЯ В РЕЛИГИОЗНОМ ФОЛЬКЛОРЕ ВОСТОЧНЫХ СЛАВЯН¹

На рубеже XIX–XX вв. на территории современной Белоруссии записаны произведения религиозного фольклора, определявшиеся исследователями как молитвенное воспевание (П. Шейн), молитва, стих (Е. Романов), стих на помин души (В. Варенцов), стих заупокойный (П. Бессонов); зафиксировано народное их название *поминальный спев* (Н. Никифоровский). Они имеют сходный зачин (*Вспомяни, Господзи / Госпади, спамяни...*) и структуру, в основе которой – открытый перечислительный ряд поминаемых: родственников (*дяды ваши и бабуси, отцы ваши да матуси, дядьки ваши да тетки...*), погибших внезапной смертью (*На огне сгорающих, / На водзе потопляющих...*) и других категорий умерших. Ареал бытования традиции включал части Витебской и Могилёвской губерний; такие духовные стихи и неканонические молитвы исполнялись нищими (*старцами*) и приурочивались к дедам –

¹ Исследование выполнено при финансовой поддержке гранта РФНФ № 15-14-59003 («Похоронно-поминальный фольклор Прикамья в системе русской традиционной культуры»).

календарным поминальным дням. (В известных нам украинских материалах о *дедах* сходные тексты не обнаруживаются.)

Связанные с *дедами* ритуалы (в т.ч. краткие заклинательные тексты – приглашения душ умерших к трапезе) подробно рассматривают российские и белорусские ученые (С.М. Толстая, О.А. Седакова, Е.Е. Левкиевская, О.Н. Шарая); однако связанные с обрядом тексты религиозного фольклора остаются на периферии исследовательского интереса. Между тем возникает вопрос об отражении в некоторых восточнославянских народных обрядовых практиках церковных форм богослужения.

Сходные с белорусскими духовные стихи зафиксированы на русском Северо-Западе (Новгородская и Вологодская губ.); похожие молитвенные тексты до сих пор бытуют в Северном Прикамье, в зоне русско-коми-пермяцких контактов. Наличие сходных текстов в отстоящих друг от друга этнокультурных традициях логично объяснить происхождением из одного церковного первоисточника; по-видимому, им является «Молитва о всех умерших христианах», переложенная на церковно-славянский язык в XV в. и первоначально функционировавшая в составе монастырских синодиков-помянников, где ею открывался список поминаемых (обычно вписанных за богатый вклад).

О том, что в народной культуре русских и белорусов указанные поминальные тексты, равно как и сама практика их исполнения, могли сложиться под влиянием церковной синодичной традиции, свидетельствует один из мотивов – просьба к Богу вписать имена умерших в «*книги животные, грамоты церковные, псалтири субботние*» (ср.: аналогичный мотив – но уже в виде формулы вознаграждения – встречается в записях «Сказания о 12 пятницах»). Он связан с представлением о том, что у Бога есть книга с именами тех, кому дарована вечная жизнь (упоминается в Новом Завете, в молитве Иоанна Златоуста из вечернего молитвенного правила и др.). Храмовые синодики воспринимались как земное отражение небесной *книги животной / книги живота*; вписывание туда – особенно на вечное поминание – считалось действенным средством спасения души, но было недоступно для простых людей. Возможно, этим обусловлено появление указанного мотива (с прямой просьбой к Богу или ангелам) в текстах поминального религиозного фольклора.

НАУЧНОЕ ИЗДАНИЕ

**Славянский мир:
ОБЩНОСТЬ И МНОГООБРАЗИЕ**
Москва, 24 мая 2016 г.

ТЕЗИСЫ
МОЛОДЕЖНОЙ НАУЧНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ
В РАМКАХ Дней славянской письменности и культуры

Редколлегия:
А.В. Амелина,
Н.С. Гусев,
А.А. Леонтьева,
Г.П. Пилипенко,
М.В. Ясинская,
отв. ред.: Е.С. Узенёва, О.В. Хаванова.

Оригинал-макет – А.А. Улыбина

Подписано в печать 20.05.2016 г. 4,1 п.л.
Формат 60х90/16.